

# سوره فجر

شماره: ۸۹

جزء: ۳۰

محل نزول: مکه

ترتیب نزول: ۱۰

تعداد آیه: ۳۰

[ahlolbait.com](http://ahlolbait.com)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خدا که رحمتش بی اندازه است و مهربانی اش

همیشگی.

# وَالْفَجْرِ

سوگند به سپیده دم (۱)

# وَلَيَالٍ عَشْرٍ

و به شب های ده گانه (۲)

وَ الشَّفَعِ وَالْوَثْرِ

و به زوج و فرد (۳)

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرِ

و به شب هنگامی که می گذرد. (۴)

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرِ

آیا در آنچه گفته شد، سوگندی برای خردمند هست؟ (۵)

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادِ

آیا ندانسته ای که پروردگارت با قوم عاد چه کرد؟ (۶)



إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ

و [با آن شهر] اِرم که دارای کاخ های با عظمت و ساختمان

های بلند بود؟ (۷)

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلَهَا فِي الْبِلَادِ

همان که مانندش در شهرها ساخته نشده بود؟ (۸)

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

و با قوم ثمود آنان که در آن وادی [برای ساختن بناهای

استوار و محکم] تخته سنگ ها را می بریدند؟ (۹)

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

و با فرعون نیرومند که دارای میخ های شکنجه بود؟ (۱۰)

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ

همانان که در شهرها، طغیان و سرکشی کردند؟ (۱۱)

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ

و در آنها فساد و تباه کاری فراوانی به بار آوردند؟ (۱۲)

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوِّطَ عَذَابٍ

پس پروردگارت تازیانه عذاب های گوناگون

را بر آنان فروریخت. (۱۳)

إِنَّ رَبَّكَ لِبِأَلْمِرْصَادِ

بی تردید پروردگارت در کمین گاه است؛ (۱۴)



فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ  
رَبِّي أَكْرَمَنِ

اما انسان، هنگامی که پروردگارش او را بیازماید و گرامی داردش  
و نعمتش بخشد، می گوید: پروردگارم [چون شایسته و سزاوار  
بودم] مرا گرامی داشت، (۱۵)

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ

و اما چون او را بیازماید، پس روزی اش را بر او تنگ گیرد،

گوید: پروردگارم مرا خوار و زبون کرد. (۱۶)

كَلَّا طَبْلٌ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ

این چنین نیست که می پندارید، بلکه [زبونی، خواری

و دور شدن شما از رحمت خدا برای این است که]

یتیم را گرامی نمی دارید (۱۷)

وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ

و یکدیگر را بر طعام دادن به مستمند

تشویق نمی کنید (۱۸)

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَمًّا

و میراث خود را [با میراث دیگران بی توجه به حلال و حرام  
بودنش] یک جا و کامل می خورید (۱۹)

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا

و ثروت را بسیار دوست دارید. (۲۰)

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا

این چنین نیست که می پندارید، هنگامی که زمین را به

شدت درهم کوبند (۲۱)

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا

و [فرمان] پروردگارت برسد، و فرشتگان

صف اندر صف حاضر شوند، (۲۲)



وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۚ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ  
الذِّكْرَىٰ

در آن روز دوزخ را بیاورند، در آن روز انسان متذکر شود و  
کجا این تذکر برای او سودمند افتد؟! (۲۳)

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي

می گوید: ای کاش برای این زندگی ام [عبادت خالصانه و

کار نیک] پیش فرستاده بودم. (۲۴)

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ

پس در آن روز هیچ کس چون عذاب کردن

او عذاب نکند، (۲۵)

وَلَا يُؤْتِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ

و هیچ کس چون به بند کشیدن او به بند نکشد. (۲۶)

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

ای جان آرام گرفته و اطمینان یافته! (۲۷)

اَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

به سوی پروردگارت در حالی که از او خشنودی و او هم از

تو خشنود است، باز گرد. (۲۸)

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

پس در میان بندگانم در آی (۲۹)

وَأَدْخِلِيَّ جَنَّتِي

و در بهشتم وارد شو. (۳۰)